

Descripción/ Columpio de integración. Juego destinado para niños con movilidad reducida gracias a su plataforma de gran tamaño y fácil acceso.

Hay dos posibilidades de balanceo según la posición del usuario dentro de la cabina. El propio usuario puede iniciar y mantener el balanceo sin ayuda de otras personas través de los tiradores existentes.

Equipado con rampa de acceso abatible y sistema de seguridad y de agarre que bloquean la cabina cuando el usuario está dentro.

- Materiales/**
- Estructura de acero galvanizado con pintura de poliéster termoendurecida.
 - Suelo de la plataforma de aluminio antideslizante de 3mm de espesor.
 - Cadenas de acero galvanizado cubierto con material termo-contractible.
 - Cuerdas de polipropileno reforzado 16mm con los extremos cubiertos con mango de goma.
 - Amortiguadores de gas con muelle para controlar y suavizar el balanceo.

Description/ Inclusive swing. An equipment for children with disabilities thanks to its large platform and easy access.

Two swinging possibilities depending on the user's position in the cab. The user himself can start and keep the swing without external help thanks to the grips.

Equipped with a folding access ramp and a safety and grip system that block the cabin when the user is inside.

- Materials/**
- Galvanized steel structure with thermoset polyester finish paint.
 - Anti-slip aluminum floor platform, 3 mm thick.
 - Galvanized steel chains covered with thermo-contractile material.
 - Ropes made of polypropylene reinforced with 16 mm rubber handles covering.
 - Gas shock-absorbers that includes a spring to control and moderate swing.

Description/ Balançoire d'intégration. Jeu destiné aux enfants handicapés grâce à sa grande plate-forme et à sa facilité d'accès.

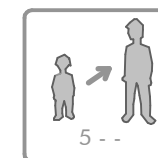
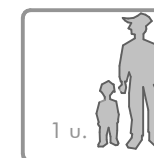
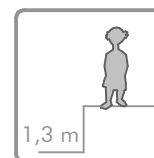
Deux possibilités de balancement selon la position de l'utilisateur dans la cabine. Cet utilisateur peut démarrer lui-même et garder le balancement sans aide extérieure grâce aux attaches existantes.

Équipé d'une rampe d'accès rabattable ainsi que d'un système de sécurité et de prise qui bloque la cabine lorsque l'utilisateur est à l'intérieur.

- Matériaux/**
- Structure en acier galvanisé avec finition en peinture polyester thermodurcie.
 - Sol de la plate-forme en aluminium antidérapant de 3 mm d'épaisseur.
 - Chaînes en acier galvanisé recouvertes d'un matériau thermo-contractile.
 - Cordes en polypropylène renforcé de 16 mm avec des extrémités recouvertes de manches en caoutchouc.
 - Amortisseurs à gaz avec ressort afin de contrôler et modérer le balancement.



Certificado según EN 1176
Certified according to EN 1176
Certifié conformément à la Norme EN 1176



PROHIBIDO EL USO POR MÁS DE UN USUARIO SIMULTÁNEAMENTE.
EL USUARIO DEBERÁ SER SUPERVISADO EN TODO MOMENTO POR UN ADULTO RESPONSABLE.

PROHIBED ITS USE BY MORE THAN ONE USER SIMULTANEOUSLY.
THE USER MUST BE SUPERVISED AT ANY TIME BY A RESPONSIBLE ADULT.

INTERDITE À PLUS D'UN UTILISATEUR SIMULTANÉMENT.
L'UTILISATEUR DOIT ÊTRE SUPERVISÉ À TOUT MOMENT PAR UNE PERSONNE ADULTE RESPONSABLE.

 **IMPORTANTE:**

- Prohibido el uso por más de un usuario simultáneamente.
- Este juego sólo puede instalarse en áreas de juego continuamente supervisadas por un adulto responsable tanto del usuario como del resto de personas en el área.
- Industrias Agapito no se responsabiliza de ningún daño causado por el equipo si su uso no está supervisado por un responsable adulto.
- Todas las personas excepto el usuario deberán permanecer fuera del área de seguridad durante su uso.
- El propietario del área de juego deberá acotar el área de seguridad.
- Se recomienda la instalación de una valla de seguridad alrededor del columpio de 6x8m de perímetro.
- La responsabilidad del uso correcto de este juego es única y exclusiva del propietario del área de juego.

 **IMPORTANT:**

- It is forbidden to be used simultaneously for more than one user.
- This game can not be installed in unsupervised public play areas which are not constantly supervised by a responsible adult.
- Industrias Agapito is not responsible for any collateral damage resulting from the use of the equipment when it is not constantly supervised by a responsible adult.
- While the swing is in use, any person can stay nearby by always outside of the safety area.
- The owner of the play area must fence in the security area.
- It is recommended to install a fence, with dimensions 6x8 m, all around the swing.
- The owner of the play area is the only and unique responsible for the correct use of the game.

 **IMPORTANT:**

- Utilisation interdite à plus d'un utilisateur en même temps.
- Ce jeu ne peut être installé que dans des aires de jeux supervisées à tout moment par une personne adulte responsable de l'utilisateur et du reste des personnes dans l'aire de jeux.
- Industrias Agapito n'est pas responsable de tout dommage causé par l'équipement lorsque son utilisation n'est pas supervisée par une personne adulte responsable.
- Lors de l'utilisation du jeu, toutes les personnes sauf l'utilisateur doivent rester en dehors de la zone de sécurité.
- Le propriétaire de l'aire de jeux devra délimiter la zone de sécurité.
- Il est recommandé d'installer une clôture de 6x8 m autour de la zone de sécurité.
- Le propriétaire de l'aire de jeux est le seul et unique responsable de l'utilisation correcte du jeu.

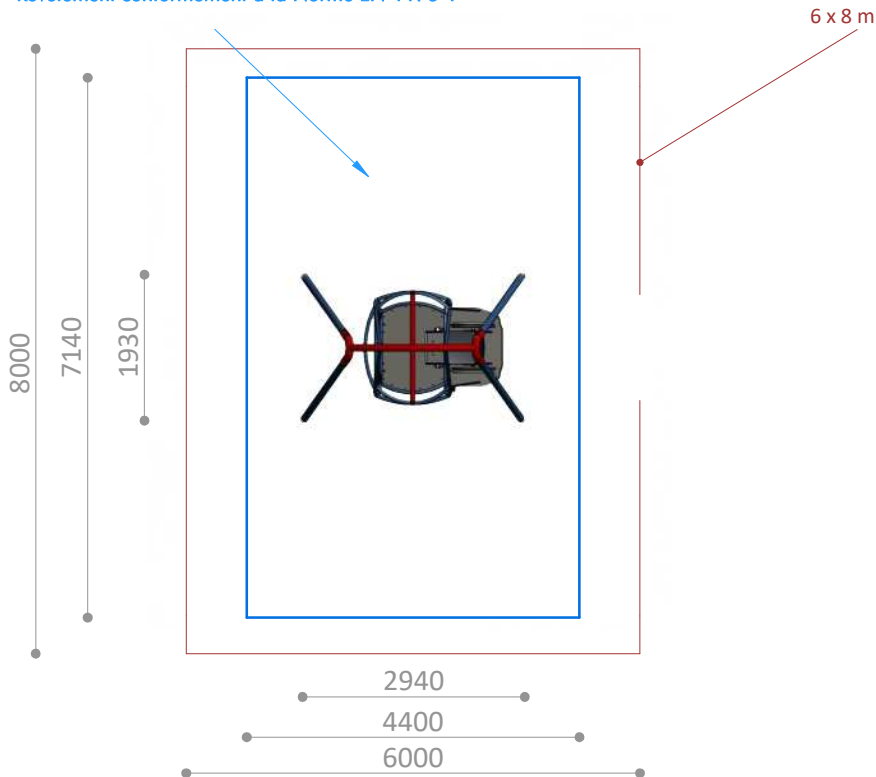


ESPACIO DE SEGURIDAD / ALTURA DE CAIDA LIBRE
SAFETY AREA / FREE HEIGHT OF FALL
ZONE DE SECURITÉ / HAUTEUR DE CHUTE LIBRE

31,45 m² / 1,3 m

Superficie según EN-1176-1
Surface according to EN-1176-1
Revêtement conformément à la Norme EN-1176-1

VALLA DE SEGURIDAD RECOMENDADA
RECOMMENDED SECURITY FENCE
CLÔTURE DE SECURITÉ RECOMMANDÉE



CABINA

Pieza más grande

Biggest part

La plus grande pièce 2100x1480x1180mm

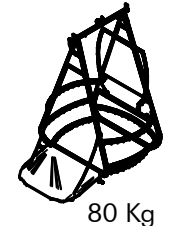


CABINA

Pieza más pesada

Heaviest part

La pièce la plus lourde

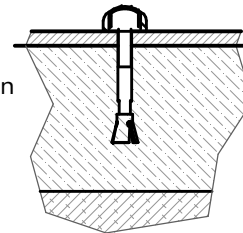


R4120A

Suelo de hormigón

Concrete ground

Fixation sur béton



x16

R4120E

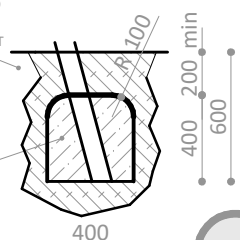
Otros suelos

Other grounds

Autres sols

MATERIAL NO COMPACTO
LOOSE MATERIAL
MATÉRIAU NON COMPACT

HORMIGON
CONCRETE
BÉTON



x4

Disponibilidad de repuestos durante 10 años.
Spare parts available for 10 years.
Disponibilité de pièces de rechange pendant 10 ans.

Industrias Agapito se reserva el derecho a modificar sin previo aviso los elementos descritos en este documento.
Industrias Agapito reserves the right to change the items described in this document without prior notice.
Industrias Agapito se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les éléments décrits dans le présent document.

